

**NO.B.13021/118/2020-DMR**  
**GOVERNMENT OF MIZORAM**  
**DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT**

\*\*\*\*

*Aizawl, the 29<sup>th</sup> of May, 2020*

**CIRCULAR**

Mizoram mi leh sa India ram hmundanga tangkhangte thlawhnaa lo haw dan tur leh lo dawnsawn dan turah mumal zawka hma lak a nih theih nan **“Thlawhnaa Lo Hawte Zawm Tur Kaihruaina”** chu heta thil tel ang hian hemi chungchanga hma latute leh lo haw turte zawm atan tih chhuah a ni e.

**Sd/- LALBIAKSANGI**

Secretary to the Government of Mizoram  
Disaster Management & Rehabilitation Department

***Memo No.B.13021/118/2020-DMR : Aizawl, the 29<sup>th</sup> of May, 2020***

Copy to :

1. P.S. to Chief Minister, Mizoram for information.
2. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Speaker, Mizoram
4. P.S. to all Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
5. Sr. P.P.S. to Chief Secretary, Government of Mizoram.
6. P.S. to Addl. Chief Secretary, Government of Mizoram.
7. Director General of Police, Mizoram.
9. Secretary, Disaster Management & Rehabilitation/Home Department.
10. Secretary, Health & Family Welfare Department.
11. Chairperson, Task Group on Quarantine Facilities.
12. Chairperson, Task Group on Migrant Workers & Stranded Travellers.
13. Chairperson, Task Group on Commodities & Transport.
14. Resident Commissioner, New Delhi/Jt. Resident Commissioner, Kolkata/ Dy. Resident Commissioner, Bangalore, Guwahati, Shillong, Silchar & Mumbai.
15. Nodal Officer for Stranded Persons arriving at Lengpui Airport.
16. All Deputy Commissioners, Mizoram.
17. All District Superintendents of Police, Mizoram.
18. Director, Disaster Management & Rehabilitation.
19. Officer i/c State Control Room, ATI.
20. Guard File.



**(PINKY ZOSANGPUII)**

S<sup>am</sup> Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram

## **STATE DANG AṬANGA LO HAWTE HRIAT TUR PAWIMAWH TE**

- 1) Mizorama lo haw turte chu Sawrkar phalna nei lovin an lo haw tur a ni lo.
- 2) Mizoram Sorkarin inkaihhraina a siam apiang an zawm tur a ni.
- 3) Haw kawngah uluk takin “Social distancing” zawm tur a ni a, hmaikawr (mask) vuah vek tur a ni.
- 4) Mizoram an rawn luh veleh sawrkar ruahman ang medical screening an paltlang vek tur a ni.
- 5) Duh ang diak diaka thil a kal lo a nih pawhin chhel tak leh dawthei taka awm tur a ni.
- 6) Aarogya Setu leh mCOVID-19 mobile application an mobile phone-ah an download-in an in-register vek tur a ni.
- 7) Thil eina kawr leh bawlhhlawh te paih mai mai loh tur a ni a, a paihna hmuna ruatah chauh paih tur a ni ang.
- 8) Thlawhnaa lo hawte chu Lengpui Airport-ah Rapid Antibody Test (RAT) neih vek tur a ni. RAT-a negative an niha home quarantine phalna nei lawkte chauh chhung ten an lam thei ang.
- 9) Quarantine facility emaw home quarantine-na tur panna kawngah chawlh khawmuan loh tur. Kawng lakah midang nen inchiahpiah loh tur.
- 10) Sawrkarin quarantine chhunga zawm tur guidelines a siam zawng zawngte uluk taka zawm tur a ni.
- 11) Quarantine chhunga hriselna lama harsatna neite chuan anmahni viltu medical duty-te hnenah emaw medical Helpline (Ph. 2318336, 2323336, 102)-ah an in-report vat tur a ni.
- 12) Lengpui Airport a lo tum harsatna neite chuan Pu Alexander V Chongthu, Nodal Officer (Ph: 9612166025) leh Pu Zarzoliana, Dy SP (Security), Lengpui Airport (Ph: 9436196246) hnenah hriattir tur a ni.
- 13) Health & Family Welfare Deptment-in quarantine hun an hmang zo ngei a ni tihna certificate an pek hma loh chuan inkhunhranna hmun aṭangin chhuah tur a ni lo.
- 14) A chung a inkaihhraina bawhchhiate chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 aṭanga Section 60, The Mizoram (Containment & Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni anga hrem an ni ang.

## **THLAWHNAA LO HAWTE ZAWM TUR**

- 1) Thlawhnaa lo haw tur ten air ticket lak fel hnuah Mizo Welfare kaltlangin document thehluh ngaite thehlutin Home Department-ah haw phalna permit an la ngei tur a ni. Ni 25 May hnu lamah chuan mCovid-19 mobile application kaltlangin phalna hi lak tawh tur a ni.
- 2) Lengpui Airport lo thlenin Mizoram Sorkarin inkaihhraina a siam apiang zawm tur a ni.
- 3) Airport chhunga hnathawkte nen 2 mts-a hlaa awm tur a ni.
- 4) Airport thlen hnuah thil lei leh vah darh phal a ni lo.
- 5) Airport chhungah leh pawnah hmaikawr (mask) vuah reng tur a ni.
- 6) Duh ang diak diaka thil a kal lo a nih pawhin chhel tak leh dawhthei taka awm leh hrethiam turin kan inngen a ni.
- 7) Thil eina kawr leh bawlhhlawhte paih mai mai loh tur a ni a, a paihna hmuna ruatah chauh paih tur a ni ang.
- 8) Thlawhnaa lo hawte chu Lengpui Airport-ah Rapid Antibody Test (RAT) neih vek tur a ni.
- 9) Deputy Commissioner aṅanga Home Quarantine phalsakna lehkha neite chu private motor-in hruai theih an ni ang. Amaherawhchu, motor khalhtu driver bakin an lam tur a ni lo.
- 10) Home Quarantine phalsakna nei lo (Sawrkar Quarantine facility emaw Community quarantine facility-a lut tur)-te chu Sawrkarin Lengpui aṅanga kalna tur motor a buatsaihah chauh chuan tur a ni a, Private motor-in chhung ten inhmuah leh hruai phal a ni lo.
- 11) Sawrkarin a ruahman lirtheia kal emaw mahni lirtheia hawte chu kawnglakah chhuk emaw chawlh a rem lo ang. Mahni awmna tur Quarantine Facility emaw mahni in inkhung hranna tur pan nghal tur a ni ang
- 12) Aizawl khawpawm mi lo thlengte chuan Sawrkarin a ruahman transit point-ah Sawrkar buatsaih motorin an kal ang a, transit point aṅangin an District pan dan tur chu an Deputy Commissioner theuh ten ruahmanna an siam angin an kal ang. A ṅul chuan transit Quarantine Facility-ah an riak ang. Home Quarantine phalsakna lehkha nei lote chu transit point/transit quarantine facility-ah chhungte inlamtir a rem lo.
- 13) Harsatna neite chuan Pu Alexander V Chongthu, Nodal Officer (Ph: 9612166025) leh Pu Zarzoliana, Dy SP (Security), Lengpui Airport (Ph: 9436196246) hnenah hriattir tur a ni.
- 14) Baggage trolley hman loh tur.